

## ঘরবাড়ী উপযুক্ত (adapt) করার জন্য সাহায্য পাওয়া

আপনি যে ব্যক্তির যত্ন করছেন তার হয়ত কতকগুলি বিশেষ প্রয়োজনীয়তা (special needs) থাকতে পারে। তার মানে হল যে হয় তার বাড়ী উপযুক্ত (adapt) করার দরকার হবে অথবা সেই ব্যক্তি যদি আপনার বাড়ীতে থাকেন তাহলে আপনার বাড়ীকে উপযুক্ত (adapt) করার দরকার হবে। বাড়ীতে হয়ত অন্যান্য মেরামতেরও দরকার হতে পারে {যেমন - ডেম্প সারানো(damp treatment), নুতন ছাদ লাগানো(roof replacement)}

আপনার যদি এই কাজ করাবার আর্থিক সামর্থ্য না থাকে, তাহলে আপনি হয়ত বাড়ী সারানোর, উন্নত করার অথবা উপযুক্ত করার জন্য আর্থিক সাহায্য পেতে পারেন। কোন কোন ক্ষেত্রে এই সাহায্য হয়ত কয়েক হাজার পাউন্ড হতে পারে।

এটা নির্ভর করে আপনি কোথায় বাস করেন, ইংলেণ্ডে, নর্দান আয়ারল্যান্ডে, স্কটল্যান্ডে অথবা ওয়েলসে। এই সব বিভিন্ন জায়গায় এই গ্রান্ট(grant) প্রদানের বিভিন্ন ধরনের নির্দিষ্ট ব্যবস্থা রয়েছে।

যদি আপনার গ্রান্ট(grant) পাওয়ার যোগ্যতা না থাকে অথবা এই গ্রান্ট (grant)দ্বারা সম্পূর্ণ কাজ না করানো যায়, তাহলে হয়ত অন্য কোন ভাবে এই বাড়ী মেরামত এবং সারানোর জন্য টাকা যোগাড় করার উপায় থেকে থাকতে পারে।

### আপনি যদি ইংলেণ্ডে অথবা ওয়েলসে বাস করেন তাহলে কি ভাবে এই গ্রান্টের (grant) জন্য আবেদন করবেন

বাড়ী সারানোর, উন্নত করার অথবা উপযুক্ত করার জন্য ইংল্যান্ডে এবং ওয়েলসে তিন রকমের গ্রান্ট (grant) পাওয়ার ব্যবস্থা রয়েছে:

- রেনোভেশন গ্রান্টগুলি - বাড়ীতে কোন বড় ধরনের মেরামত, উন্নত করা এবং উপযুক্ত করার জন্য
- ডিসেবল ফেসিলিটিস গ্রান্টগুলি - বিকলাঙ্গ ব্যক্তিরা যাতে আরও বেশী করে নিজের উপর নির্ভর করতে পারেন সেই ব্যাপারে সাহায্য করার জন্য
- হোম রিপেয়ার এসিস্টেন্স - বাড়ীতে ছোটখাট ধরনের মেরামত, উন্নত করা এবং উপযুক্ত করার জন্য

যদি আপনার গ্রান্ট(grant) পাওয়ার যোগ্যতা না থাকে অথবা এই গ্রান্ট (grant)দ্বারা সম্পূর্ণ কাজ না করানো যায়, তাহলে হয়ত অন্য কোন ভাবে এই বাড়ী মেরামত এবং সারানোর জন্য টাকা যোগাড় করার উপায় থেকে থাকতে পারে।

# রেনোভেশন গ্রাণ্টগুলি

আপনি আপনার বাড়িতে কোন বড় ধরনের মেরামত, উন্নত করা এবং উপযুক্ত করার জন্য রেনোভেশন গ্রাণ্ট পেতে পারেন।

কে কে রেনোভেশন গ্রাণ্ট পেতে পারেন?

রেনোভেশন গ্রাণ্ট পেতে গেলে আপনাকে অবশ্যই:

- আপনাকে নিজের বাড়িতে অথবা কোন প্রাইভেট বাড়িতে ভাড়াটে হিসাবে বাস করতে হবে - গ্রান্টের জন্য আবেদন করার সময় বাড়ি অবশ্যই অস্তত দশ বৎসরের পুরানো হতে হবে।
- গ্রান্টের জন্য আবেদন করার আগে সেই বাড়িতে অস্তত তিন বৎসর বাস করতে হবে, যদি না:
  - যে এলাকা পুনরুদ্ধার (renovation) করা হচ্ছে আপনার বাড়ী যদি সেই এলাকায় হয়
  - এলাকা পুনরুদ্ধার (renovation) করার আগে যদি লোকাল কাউন্সিল আপনাকে আবেদন করার অনুমতি দেয়
  - যে কাজ করা হবে তা আগুন ধরা প্রতিরোধ (precautions) করার জন্য
  - বাড়ীর পরিবর্তের জন্য কাজ করানোর দরকার

আপনি রেনোভেশন (**renovation**) গ্রাণ্ট কোন কোন কারনে পেতে পারেন?

- একজন বিকলাঙ্গ ব্যক্তির বাস করার জন্য আইনত যে মানের বাড়ী হতে হবে, বাড়ীকে সেই মানের উপযুক্ত করার জন্য। তার মানে হল যে বাড়ী যেন:
  - বাড়ীর কাঠামো স্থপ্রতিষ্ঠিত (stable)
  - বাড়ী বিশেষ ভাস্তুচোরা নয়, ভালভাবেই সারানো আছে
  - বাড়ীতে কোন ডেম্প (damp) নাই যাতে ব্যক্তিগত স্বাস্থ্য খারাপ হতে পারে
  - বাড়ীতে যথেষ্ট আলো, হাওয়া এবং উত্তাপের ব্যবস্থা আছে
  - খাবার তৈরী করা এবং রান্নার জন্য উপযুক্ত ব্যবস্থা আছে
  - বাড়ীতে যারা থাকবেন তাদের ব্যবহারের জন্য ট্যালেট এবং বাথরুম স্বিধামত জায়গায় আছে
  - বাড়ীতে কার্যকরী ড্রেনের ব্যবস্থা আছে
- আপনার বাড়ীর মান উন্নত করার জন্য অন্যান্য কাজ করাতে হবে যেমন: বাড়ীতে আগুন ধরলে পানাবার পথ তৈরী করা, বাড়ী গরম রাখার জন্য ছাদে ইনসুলেশন (loft insulating) বসানো অথবা বাড়ী অদল বদল করানো যাতে এই বাড়ীতে বিকলাঙ্গ ব্যক্তি বাস করতে পারেন।

## স্থানীয় কাউন্সিল কি ভাবে স্থির করে যে আপনাকে গ্রান্ট দেওয়া হবে কি না বা দেওয়া হলেও কত দেওয়া হবে?

বাড়ীর রেনোভেশন গ্রান্ট দেওয়া হচ্ছে স্বেচ্ছাধীন এবং প্রত্যেক স্থানীয় কাউন্সিলের রেনোভেশন গ্রান্ট দেওয়ার প্রাধান্য হচ্ছে ভিন্ন প্রকারের (কোন কোন কাউন্সিলে বাড়ী পুনরুদ্ধার (renovation) করার জন্য কোন গ্রান্ট দেওয়া হয় না) - স্থানীয় কাউন্সিলের হাউজিং ডিপার্টমেন্ট থেকে এই সম্বন্ধে সব খবরাখবর পাবেন।

কাউন্সিল নীচের বিষয়গুলি বিবেচনা করে কত টাকা দেবে সেটা ঠিক করে:

- আবেদনকারী কত বেতন পান এবং তার কত টাকা জমানো আছে
- অন্য যে কোন ব্যক্তির যার এই বাড়ীতে থাকবার ইচ্ছা আছে, তিনি কত বেতন পান এবং তার কত জমানো টাকা আছে তারও গ্রান্টের জন্য আবেদন করার অধিকার আছে।

যদি আবেদন ১৮ বৎসর নীচের বাচ্চার তরফ থেকে করা হয়ে থাকে, তাহলে কাউন্সিল কত টাকার গ্রান্ট দেবে তা নির্ভর করে পিতা মাতার আয় এবং জমানো টাকার উপর।

প্রত্যেক ক্ষেত্রে, সর্বাধিক কত টাকা দেওয়া যেতে পারে আইনত তার কোন সীমা নির্ধারণ করে দেওয়া হয় নি। যদিও স্থানীয় কাউন্সিল নিজেরা স্থির করতে পারেন যে প্রত্যেক ক্ষেত্রে তারা কত টাকার গ্রান্ট দেবেন।

যদি স্থানীয় কাউন্সিল আপনাকে গ্রান্টদেবে বলে স্থির করে তাহলে কি কি শর্তে তা দেওয়া হবে?

যতক্ষন পর্যন্ত গ্রান্ট অনুমোদন (approved) করা না হয় ততক্ষন পর্যন্ত কাজ আরম্ভ করা যাবে না। বেশীর ভাগ স্থানীয় কাউন্সিলই প্রত্যাশা করে যে গ্রান্ট অনুমোদনের ১২ মাসের মধ্যে বাড়ীর কাজ শেষ করা হবে। আবেদন করার সময় যে সকল কঞ্চিকটররা সম্ভাব্য ব্যয়ের (estimate) হিসাব দিয়েছিল, তাদের মধ্যে একজনকেই এই কাজ করতে হবে।

আপনি/ আপনারা যদি গ্রান্ট পাওয়ার পাঁচ বৎসরের মধ্যে বাড়ী বিক্রী করেন তাহলে এই গ্রান্ট হ্যাত ফেরত দিতে হতে পারে। তবে সাধারণতঃ যে ব্যক্তিকে গ্রান্ট দেওয়া হয়েছিল তিনি যদি মারা যান তাহলে এই গ্রান্ট আর ফেরত দিতে হয় না।

**কি ভাবে রেনোভেশন (renovation) গ্রান্টের জন্য আবেদন করবেন?**

হয় স্থানীয় কাউন্সিলের হাউজিং ডিপার্টমেন্ট (housing department) অথবা এনভায়রনমেন্টাল হেল্প ডিপার্টমেন্টের (environmental health department) সঙ্গে যোগাযোগ করে রেনোভেশন (renovation) গ্রান্টের আবেদন পত্র চান।

যখন এই আবেদনপত্র পুরণ করবেন, তখন আপনার/ আপনাদের বাড়ী সম্বন্ধে সব রকম তথ্য এবং বাড়ীতে কি কি কাজ করাতে চান, সব জানাতে হবে। বাড়ী যদি আপনার/ আপনাদের নিজের হয় তাহলে আপনাকে এই বলে একটি সাটিফিকেট পুরণ করতে হবে যে আপনার অথবা আপনার পরিবারের একজন কোন সদস্যের এই বাড়ীতে পাঁচ বৎসর বাস করার ইচ্ছা রয়েছে। আপনি/ আপনারা যদি ভাড়াতে হন তাহলে আপনাকে এবং আপনার বাড়ীওয়ালাকে এই একি সাটিফিকেট পুরণ করতে হবে। আবেদন পত্রের সঙ্গেই এই সাটিফিকেট আপনাকে দেওয়া হবে।

কি ভাবে আবেদন করবেন এই বিষয়ে কোন হোম ইমপ্রভমেন্ট এজেন্সি (home imprvement agency) আপনাকে/আপনাদেরকে সাহায্য করতে পারে এবং উপদেশ দিতে পারে এবং যে কাজ করানো হবে তা আপনার হয়ে তত্ত্বাবধান করতে পারে। আপনার এলাকায় কোন হোম ইমপ্রভমেন্ট এজেন্সি (home imprvement agency) আছে কি না তা জানার জন্য নিচের ঠিকানায় যোগাযোগ করুন:

ফাউন্ডেশনস	Foundations
ব্লিকলো হাউস	Bleaklow House
হাউড টাউন রোড	Howood Town Road
গ্লসপ	Glossop
এসকে ১৩ ৮এইচটি	SK13 8HT

টেলিফোন: ০১৪৫৭ ৮৯১ ৯০৯      Tel: 01457 891909

#### কি ভাবে অভিযোগ করবেন

আপনি/আপনারা যদি গ্রান্টের জন্য আবেদন করে থাকেন এবং যে ভাবে আপনার/আপনাদের সঙ্গে ব্যবহার করা হয়েছে অথবা আপনার/আপনাদের আবেদনের যে বিচার (decision) করা হয়েছে সেই ব্যপারে সন্তুষ্ট নন তাহলে এর জন্য অভিযোগ করতে পারেন।

## ডিসেবলড ফেসিলিটিস গ্র্যান্ট (Disabled facilities grants)

ডিসেবলড ফেসিলিটিস গ্র্যান্ট (Disabled facilities grants) দেওয়া হয় বিকলাঙ্গ ব্যক্তিদের, যারা নিজেরা বাড়িতে অনেক স্বাধীনভাবে নিজেদের যত্ন নিতে পারেন।

#### কে কে ডিসেবলড ফেসিলিটিস গ্র্যান্ট (Disabled facilities grants) পেতে পারেন?

আপনি হয়ত ডিসেবলড ফেসিলিটিস গ্র্যান্টের (Disabled facilities grants) জন্য আবেদন করতে পারেন আপনি নিজে বিকলাঙ্গ অথবা অন্য কোন ব্যক্তি যিনি আপনার সঙ্গে থাকেন তিনি বিকলাঙ্গ। ডিসেবলড ফেসিলিটিস গ্র্যান্ট (Disabled facilities grants) পেতে হলে আপনাকে নিচের একটা হতে হবে:

- একজন মালিক-বসবাসকারী (owner-occupier)- তার মানে হল যে আপনার নিজের বাড়ি আছে এবং আপনি সেই বাড়িতে বাস করেন।
- একজন প্রাইভেট ভাড়াটিয়া - তার মানে হল যে আপনি যে বাড়িতে থাকেন সেটা হল ভাড়া বাড়ি
- একজন বাড়িওয়ালা যার ভাড়াটিয়া / রা হল বিকলাঙ্গ - তার মানে হল যে বাড়ি আপনার নিজের এবং বাড়ি ভাড়া দিয়েছেন বিকলাঙ্গ লোকদের।
- একজন কাউন্সিলের ভাড়াটিয়া - তার মানে হল যে আপনি কাউন্সিল থেকে বাড়ি ভাড়া করেছেন।

- একজন হাউজিং এসোসিয়েশনের ভাড়াটিয়া - তার মানে হল যে আপনি ইউজিং এসোসিয়েশন থেকে বাড়ী ভাড়া করেছেন।

কাউন্সিল বাড়ী দেখতে আসবে এবং তার কারণ হল এই যে তারা দেখবে যে কাজ আপনি করাতে চাইছেন তা এই বাড়ীর পক্ষে উপযুক্ত কি না। তাদের আরো সন্তুষ্ট হতে হবে যে বিকলাঙ্গ ব্যক্তির জন্য বাড়ীতে এই কাজ করানোর দরকার আছে এবং এইজন্য তারা এই ব্যপারে স্থানীয় সোসাল সার্ভিসের সঙ্গে আলোচনা করবে। স্থানীয় সোসাল সার্ভিস বিভাগ তাদের একজন কর্মী এসে বিকলাঙ্গ ব্যক্তিকে দেখার এবং তার প্রয়োজনীয়তা যাচাই করার ব্যবস্থা করবে।

**আপনি ডিসেবলড ফেসিলিটিস গ্রান্ট (Disabled facilities grants) কিসের জন্য পেতে পারেন?**

কিছু কিছু ক্ষেত্রে কাউন্সিলকে টাকা দিতেহী হবে। এটাকে বলা হয় 'কর্তৃত্বব্যঞ্জক গ্রান্ট' (mandatory grant)

এবং অন্যান্য ক্ষেত্রে তারা বিচার করে দেখে যে তারা টাকা দেবে কি না। এটাকে বলা হয় 'ইচ্ছাধীন গ্রান্ট' (discretionary grant)। বাড়ীর কাজের জন্য ডিসেবলড ফেসিলিটিস গ্রান্ট (Disabled facilities grants) টাকা পেতে হলে সোসাল সার্ভিসের ওকুপেশনেল থেরাপিস্টকে এই কাজের জন্য স্বপারিশ করতে হবে এই কারনে যে এই কাজ করা হলে বিকলাঙ্গ ব্যক্তি আরামে থাকতে পারবেন।

আপনি 'কর্তৃত্বব্যঞ্জক গ্রান্ট' (mandatory grant) পেতে পারেন নিম্নলিখিত কারনে:

- বাড়ীতে ঢুকবার এবং বাড়ীর বাইরে বের হবার ব্যবস্থার উন্নতি করার জন্য।
- বিকলাঙ্গ ব্যক্তি এবং অন্যান্যদের বসবাস নিরাপদ করার জন্য।
- যে ঘরকে পরিবারের প্রধান ঘর হিসাবে ব্যবহার করা হয় বা করায়েতে পারে, সেই ঘরে ঢুকবার এবং বের হবার ব্যবস্থার উন্নতি করার জন্য।
- বিকলাঙ্গ ব্যক্তি যাতে নিজে খাবার নিজেই তৈরী করতে পারেন তার স্বয়েগ স্ববিধার উন্নতি করার জন্য।
- একটা ঘর যেটা শোবার ঘর হিসাবে ব্যবহার করা হচ্ছে অথবা বর্তমানে ব্যবহারের অযোগ্য তার উন্নতি করার জন্য।
- বর্তমান বাথরুম বা টয়লেটের ব্যবহারের উন্নতি অথবা নৃতন বাথরুম বা টয়লেট তৈরী করা।
- বাড়ীতে ঢুকবার এবং বাড়ীর ভিতরে চলাফেরার উন্নতি করা যাতে বিকলাঙ্গ ব্যক্তি অন্য কারো যত্ন নিতে পারেন (যেমন: একটি শিশুর) এবং নিজেও সেখানে বাস করতে পারেন।
- বাড়ীতে আলো এবং হিটিং এর উন্নতি করার জন্য - যেমন: বিকলাঙ্গ ব্যক্তিরা চোখে কম দেখেন, অথবা তাদের এমন কোন রোগ আছে যে তাদের সব সময় গরম ঘরে বাস করতে হয়।

'কর্তৃত্বব্যঞ্জক গ্রান্ট' (mandatory grant) আপনি সর্বাধিক পরিমান পেতে পারেন ইংল্যান্ডে ২০,০০০.০০ পাউন্ড এবং ওয়েলসে ২৪,০০০.০০ পাউন্ড। বাড়ীতে যে কাজ করাতে হবে তার জন্য যদি এর থেকে বেশী পরিমান টাকার দরকার হয় তাহলে কাউন্সিল হ্যাত আপনাকে 'ইচ্ছাধীন' (discretionary) ডিসেবলড ফেসিলিটিস গ্রান্ট (Disabled facilities grants) দিতে পারে। এর জন্য নিচে দেখুন।

দয়া করে মনে রাখবেন যে গ্রান্ট পেতে দেরী হতে পারে - এই দেরী হ্যাত আপনার আবেদনের করার সময় থেকে ১২ মাস পর্যন্ত হতে পারে।

'ইচ্ছাধীন' (discretionary) ডিসেবলড ফেসিলিটিস গ্রান্ট (Disabled facilities grants) দেওয়া হয় এই জন্য যাতে বিকলাঙ্গ ব্যক্তির বাসস্থান বসবাস করার এবং কাজ করার জন্য আরও উপযুক্ত করা যায়। এই গ্রান্ট 'কর্তৃত্বব্যঞ্জক গ্রান্টের' (mandatory grant) ঘাটতি পূরণ করবার জন্যে দেওয়া হতে পারে। বিভিন্ন স্থানীয় কাউন্সিলের, কাকে

গ্রান্ট দেওয়ার জন্য অগ্রাধিকার দেওয়া হবে, তা ঠিক করার ভিন্ন নীতি আছে। আপনার স্থানীয় হাউজিং দফতর আপনাকে এই ব্যপারে আরও বেশী খবর দিতে পারবে।

আপনি কত টাকা পাবেন সেটা স্থানীয় কাউন্সিল কি ভাবে ঠিক করে?

আপনি কত টাকা পাবেন তা ঠিক করার জন্য কাউন্সিল বিকলাঙ্গ ব্যক্তি এবং তার স্বামী/ স্ত্রী/ অংশীদারের (যদি থেকে থাকে) রোজগার এবং সংগ্রহের পরিমাণ কত তা দেখে। এটাকে বলা হয় আর্থিক সঙ্গতির পরীক্ষা(means testing)। বিকলাঙ্গ ব্যক্তির ব্যাস যদি ১৮ বৎসরের কম হয় তাহলে তার পিতামাতার আর্থিক সঙ্গতির পরীক্ষা (means testing) করা হয়।

স্থানীয় কাউন্সিল যদি আপনাকে গ্রান্ট দেয় তাহলে কি শর্তে তা দেওয়া হবে?

গ্রান্ট না পাওয়া পর্যন্ত বাড়িতে কাজ কিছুতেই আরম্ভ করানো যাবে না। যদি ডিসেবলড ফেসিলিটিস গ্রান্টের (Disabled facilities grants) জন্য আবেদন অনুমোদিত হয় কিন্তু কাজ শেষ হওয়ার আগেই পরিস্থিতির পরিবর্তন হয় (যেমন: বিকলাঙ্গ ব্যক্তি অন্য কোন বাড়িতে বসবাস করতে আরম্ভ করেন, মারা যান অথবা বাড়ির কাজ অদরকারী বা অনুপযুক্ত হয়ে পড়ে) তাহলে কাউন্সিল গ্রান্ট দিয়ে যাবে কি না এ ব্যপারে পুনর্বিবেচনা করে দেখবে।

ডিসেবলড ফেসিলিটিস গ্রান্টের (**Disabled facilities grants**) জন্য কি ভাবে আবেদন করবেন?

হয় আপনি আপনার স্থানীয় কাউন্সিলের হাইজিং ডিপার্টমেন্ট আর না হয় এনভায়রনমেন্টাল হেল্চ (environmental health) ডিপার্টমেন্টের সঙ্গে যোগাযোগ করে তাদের ডিসেবলড ফেসিলিটিস গ্রান্টের (**Disabled facilities grants**) আবেদন পত্র পাঠাতে বলুন। একই সময়ে আপনি আপনার স্থানীয় সোসাল সার্ভিসের সঙ্গে যোগাযোগ করে একজন অকৃপেশনেল থেরাপিস্টকে (occupational therapist) অবস্থার মূল্যায়নের জন্য অনুরোধ করুন। অনেক সময়ই অকৃপেশনেল থেরাপিস্ট দফতরের অপেক্ষার তালিকা(waiting list) থাকে। স্বতরাং এই অনুরোধ যত তাড়াতাড়ি সম্ভব করুন। যতক্ষণ পর্যন্ত না অকৃপেশনেল থেরাপিস্টক (occupational therapist) অবস্থার মূল্যায়ন করে বিকলাঙ্গ ব্যক্তির জন্য কাজ করানো দরকার বলে স্বপারিশ করেন ততক্ষণ ডিসেবলড ফেসিলিটিস গ্রান্ট (**Disabled facilities grants**) দেওয়া হয় না।

যখন এই আবেদনপত্র পূরণ করবেন, তখন আপনার/ আপনাদের বাড়ি সম্বন্ধে সব রকম তথ্য এবং বাড়িতে কি কি কাজ করাতে চান, সব জানাতে হবে। বাড়ি যদি আপনার/ আপনাদের নিজের হয় তাহলে আপনাকে এই বলে একটা সার্টিফিকেট পূরণ করতে হবে যে বিকলাঙ্গ ব্যক্তির, যদি তার স্বাস্থ ঠিক থাকে, তাহলে এই বাড়িতে তার পরবর্তী পাঁচ বৎসর বাস করার ইচ্ছা রয়েছে। আপনি/ আপনারা যদি ভাড়াটে হন তাহলে আপনাকে এবং আপনার বাড়িওয়ালাকে এই একি সার্টিফিকেট পূরণ করতে হবে। আবেদন পত্রের সঙ্গেই এই সার্টিফিকেট আপনাকে দেওয়া হবে।

কি ভাবে আবেদন করবেন এই বিষয়ে কোন হোম ইমপ্রভেমেন্ট এজেন্সি (**home improvement agency**) আপনাকে/ আপনাদেরকে সাহায্য করতে পারে এবং উপদেশ দিতে পারে এবং যে কাজ করানো হবে তা আপনার হয়ে তত্ত্বাবধান করতে পারে। আপনার এলাকায় কোন হোম ইমপ্রভেমেন্ট এজেন্সি (**home improvement agency**) আছে কি না তা জানার জন্য নীচের ঠিকানায় যোগাযোগ করুন:

ফাউন্ডেশনস  
লিকলো হাউস  
হার্টউড টাউন রোড  
গ্লসপ  
এসকে ১৩ ৮এইচটি

Foundations  
Bleaklow House  
Howood Town Road  
Glossop  
SK13 8HT

টেলিফোন: ০১৪৫৭ ৮৯১ ৯০৯

Tel: 01457 891909

কি ভাবে নালিশ করবেন

আপনি/আপনারা যদি গ্রান্টের জন্য আবেদন করে থাকেন এবং যে ভাবে আপনার/আপনাদের সঙ্গে ব্যবহার করা হয়েছে অথবা আপনার/আপনাদের আবেদনের যে বিচার (decision) করা হয়েছে সেই ব্যাপারে সন্তুষ্ট নন তাহলে এর জন্য নালিশ করতে পারেন।

## বাড়ী সারানোর ব্যাপারে সহযোগিতা(**Home repair assistance**) পেতে পারেন ?

বাড়ী সারানোর ব্যাপারে সহযোগিতা (**Home repair assistance**) হচ্ছে একটি ইচ্ছাধীন (discretionary) গ্রান্ট, সেটি হয়ত অত্যাবশ্যক বাড়ীতে ছোটখাট মেরামতি, উন্নতকরণ অথবা উপযুক্ত করার জন্য পাওয়া যেতে পারে। আপনার স্থানীয় কাউন্সিল টাকা বা জিনিষপত্র দিয়ে সাহায্য করতে পারে। আপনি দেখবেন যে এই গ্রান্ট দেওয়ার ব্যাপারে বিভিন্ন কাউন্সিলের বিভিন্ন রকমের প্রাধান্য রয়েছে।

### কে কে বাড়ী সারানোর ব্যাপারে সহযোগিতা (**Home repair assistance**)

বাড়ী সারানোর ব্যাপারে সহযোগিতা (**Home repair assistance**) পেতে গেলে একজনকে অবশ্যই:

- ১৮ বৎসরের বেশী বয়স হতে হবে
- যে বাড়ী সারানো হবে সে বাড়ীতে বাস করতে হবে (এবং সেটি হতে হবে আপনার একমাত্র বাড়ী বা প্রধান বাড়ী), অথবা অন্য একজন ব্যক্তির হয়ে আবেদন করছেন যার বয়স ৬০ বৎসরের উপর অথবা বিকলাঙ্গ বা রুগ্ন।
- যে বাড়ী সারানো হবে সেটা আপনার নিজের বাড়ী এবং সেখানে বাস করেন, এবং সেই ভাড়া বাড়ীতে কেবলমাত্র আপনারই থাকবার অধিকার আছে (exclusive occupation) অন্তত পাঁচ বৎসরের জন্য। (তার মানে হল যে আপনার বাড়ীওয়ালা আপনার সঙ্গে এক বাড়ীতে বাস করেন না এবং আপনার বাড়ীভাড়ার সর্ত চুক্তি স্বল্পমেয়াদি নয়)
- আইনতঃ আপনার বাড়ীতে কাজ করানোর অধিকার অথবা কর্তব্য রয়েছে।
- অন্তত নিম্নলিখিত যে কোন একটা বেনিফিট পাচ্ছেন।
  - ইনকাম সাপোর্ট
  - কাউন্সিল ট্যাঙ্ক বেনিফিট

- ওয়ার্কিং ফ্যামিলিস ট্যাক্স ক্রেডিট
- হাউজিং বেনিফিট
- ডিজেবলড পারসনস ট্যাক্স ক্রেডিট

উপরের সব শর্তগুলি যদি আপনার পক্ষে প্রযোজ্য না হয়, আপনি তাহলেও বাড়ী সারানোর ব্যাপারে সহযোগিতার (**Home repair assistance**) জন্য আবেদন করতে পারবেন, যদি আপনার বয়স ৬০ বৎসরের উপর হয় অথবা আপনি বিকলাঙ্গ বা রুগ্ন, অথবা আপনি এমন কোন ব্যক্তির যত্ন নিয়ে থাকেন যার বয়স ৬০ বৎসরের উপর অথবা বিকলাঙ্গ বা রুগ্ন এবং সেই বাড়ীতে বাস করেন।

বাড়ী যদি আপনার নিজের না হয়, অথবা আপনি ভাড়াটে নন কিন্তু বাড়ীতে কেবলমাত্র আপনারই থাকবার অধিকার আছে (**exclusive occupation**), বাড়ী সারানোর ব্যাপারে সহযোগিতার (**Home repair assistance**) জন্য আবেদন করার আগে আপনি অন্তত তিনি বৎসর সেখানে বাস করছেন, যদি না:

- বাড়ীতে আগ্ন প্রতিরোধ করানোর জন্য কাজ করানো হবে।
- বাড়ীর কাজ করাতে হবে একজন যার বয়স ৬০ বৎসরের উপর অথবা বিকলাঙ্গ বা রুগ্ন তার যত্ন নেওয়ার জন্য।
- যে এলাকা পুনরুদ্ধার (**renovation**) করা হচ্ছে আপনার বাড়ী যদি সেই এলাকায় হয়।

আপনার বাড়ী সচল বাড়ী (**mobile home**) অথবা নৌকার বাড়ী (**houseboat**) হলেও আপনি হয়ত বাড়ী সারানোর ব্যাপারে সহযোগিতার (**Home repair assistance**) পেতে পারেন।

**বাড়ী সারানোর ব্যাপারে সহযোগিতার (**Home repair assistance**) জন্য আপনি কি পেতে পারেন?**

বাড়ী সারানোর ব্যাপারে সহযোগিতা (**Home repair assistance**) দেওয়া হয় বাড়ী সারানো, উন্নতি অথবা উপযুক্ত করার জন্য। কত দেওয়া হতে পারে তার জন্য কোন সীমা বেধে দেওয়া হয় নি। তবে বাড়ীর সৌন্দর্য বাড়ানোর, (যেমন বাড়ীতে রং করা ইত্যাদি) জন্য এই গ্রান্ট দেওয়া হয় না।

আপনি গ্রান্ট পাবেন কি না এবং পেলে কত টাকা পাবেন, সেটা স্থানীয় কাউন্সিল কি ভাবে স্থির করে?

কে কে এই গ্রান্ট পেতে পারে সে ব্যাপারে বিভিন্ন কাউন্সিলের বিভিন্ন রকমের প্রাধান্য রয়েছে, তবে প্রত্যেক কাউন্সিলেরই এই প্রাধান্যগুলি প্রকাশ করা উচিত। আরও খবরের জন্য আপনার স্থানীয় কাউন্সিলের হাউজিং ডিপার্টমেন্ট আর না হয় এনভায়রনমেন্টাল হেল্থ (environmental health) ডিপার্টমেন্টের সঙ্গে যোগাযোগ করুন।

আপনি হয়ত সর্বাধিক পরিমানের গ্রান্ট ২,০০০ পাউন্ড প্রত্যেক বারে পেতে পারেন এবং তিনি বৎসরের মধ্যে সর্বমোট ৪,০০০ পাউন্ড পেতে পারেন।

**বাড়ী সারানোর ব্যাপারে সহযোগিতার (**Home repair assistance**) জন্য কি ভাবে আবেদন করবেন?**

হয় আপনার স্থানীয় কাউন্সিলের হাইজিং ডিপার্টমেন্ট আর না হয় এনভায়রনমেন্টাল হেল্থ (environmental health) ডিপার্টমেন্টের সঙ্গে আবেদন পত্রের জন্য যোগাযোগ করুন।

এই ফর্মটা পুরন করার সময় আপনাকে বাড়ী সম্পর্কে এবং বাড়ীতে কি কি কাজ করাতে চাইছেন সেই সকল খবর দিতে হবে।

কি ভাবে আবেদন করবেন এই বিষয়ে কোন হোম ইমপ্রভমেন্ট এজেন্সি (home improvement agency) আপনাকে/আপনাদেরকে সাহায্য করতে পারে এবং উপদেশ দিতে পারে এবং যে কাজ করানো হবে তা আপনার হয়ে তত্ত্বাবধান করতে পারে। আপনার এলাকায় কোন হোম ইমপ্রভমেন্ট এজেন্সি (home improvement agency) আছে কি না তা জানার জন্য নিচের ঠিকানায় যোগাযোগ করুন:

ফাউন্ডেশনস	Foundations
ব্লিকলো হাউস	Bleaklow House
হার্ডউড টাউন রোড	Howood Town Road
গ্লসপ	Glossop
এসকে ১৩ ৮এইচ টি	SK13 8HT

টেলিফোন: ০১৪৫৭ ৮৯১ ৯০৯      Tel: 01457 891909

কি ভাবে আবেদন করবেন এই বিষয়ে কোন হোম ইমপ্রভমেন্ট এজেন্সি (home improvement agency) আপনাকে/আপনাদেরকে সাহায্য করতে পারে এবং উপদেশ দিতে পারে এবং যে কাজ করানো হবে তা আপনার হয়ে তত্ত্বাবধান করতে পারে। আপনার এলাকায় কোন হোম ইমপ্রভমেন্ট এজেন্সি (home improvement agency) আছে কি না তা জানার জন্য নিচের ঠিকানায় যোগাযোগ করুন:

**আপনি যদি নর্দান আয়ারল্যান্ডে বাস করেন তাহলে কি ভাবে গ্রান্টের জন্য আবেদন করবেন**

আপনি যদি বাড়ী সারানো, উন্নতি অথবা উপযুক্ত করাবার জন্য যদি আপনার সাহায্যের দরকার হয় তাহলে নর্দান আয়ারল্যান্ডে তিন রকমের গ্রান্ট পাওয়া যায়:

- রেনোভেশন গ্রান্টগুলি - নিকৃষ্ট মানের বাড়ীরগুলির অবস্থার উন্নতির জন্য
- ডিসেবল ফেসিলিটিস গ্রান্টগুলি - এই গ্রান্ট দেওয়া হয় বিকলাঙ্গ ব্যক্তিকে যাতে তারা তাদের প্রয়োজন মত বাড়ীকে উপযুক্ত করতে পারেন।
- মাইনর ওয়ার্কস এসিস্টেন্স - বাড়ীর ছোটখাট মেরামত, উন্নতি এবং উপযুক্ত করনের জন্য

আপনার যদি এই গ্রান্টগুলি পাবার যোগ্যতা না থাকে অথবা এই টাকায় সব কাজ না করানো যায়, তাহলে বাড়ীর মেরামত এবং উন্নতিকরনের জন্য অন্যভাবে হয়ত টাকা তোলার ব্যবস্থা করা যেতে পারে।

## রেনোভেশন গ্রান্টগুলি

হাউজিং একজিকিউটিভ নিকৃষ্ট মানের বাড়ীরগুলির অবস্থার উন্নতির জন্য এই গ্রান্ট দিয়ে থাকেন। প্রয়োজন অনুসারে বিভিন্ন রকম কাজের জন্য এই গ্রান্ট দেওয়া হয়ে থাকে - এর মধ্যে আছে ডেম্প সারানোর ব্যবস্থা করা, নুতন ছাদ লাগানো, চিমনি, পয়েনালীগুলি(gutters) এবং প্লাস্টার বদলানো।

### কে রেনোভেশন গ্রান্ট পেতে পারেন?

আপনি যদি নিজে বা অন্য কারো সঙ্গে একটা বাড়ী বা ফ্ল্যাট কিনতে চান, তাহলে আপনি এই গ্রান্টের জন্য আবেদন করতে পারেন। এ ছাড়াও আপনি যদি ভাড়া বাড়িতে থাকেন এবং আপনার উপর বাড়ী সারানোর দায়িত্ব থাকে তাহলেও আপনি এই গ্রান্টের জন্য আবেদন করতে পারেন।

### রেনোভেশন গ্রান্ট হয়ত দেওয়া হবে যদি বাড়ী:

- অন্তত দশ বছরের পুরানো হয়
- এমন কোন এলাকার হয় যেখানে কোন উন্নতিকর (redevelopment) কাজ করা হচ্ছে না অথবা পরিষ্কার করা হচ্ছে না, বা আগামি ১২ মাসের মধ্যে তা করার পরিকল্পনা নেই
- গ্রুপ রিপেয়ার পরিকল্পনার (group repair scheme) অন্তর্ভুক্ত নয় এবং বা আগামি ১২ মাসের মধ্যে অন্তর্ভুক্ত হবে না।

### কিসের জন্য আপনি রেনোভেশন গ্রান্ট পেতে পারেন?

কিছু কিছু ক্ষেত্রে হাউজিং একজিকিউটিভ টাকা দিতে বাধ্য {এটাকে বলা হয় 'কর্তৃত্বব্যঞ্জক গ্রান্ট' (mandatory grant)} এবং অন্যান্য ক্ষেত্রে তারা ঠিক করতে পারেন যে টাকা দেওয়া হবে কি না {এটাকে বলা হয় 'ইচ্ছাধীন' গ্রান্ট (discretionary grant)}।

যদি চীফ একজিকিউটিভ মনে করেন বাড়ীটা 'মানুষের বসবাসের পক্ষে অযোগ্য' এবং বাড়ীতে গুরুতর সমস্যা (যেমন - বাড়ীর ভিতর কোন ট্যালেট নেই) রয়েছে তাহলে 'কর্তৃত্বব্যঞ্জক গ্রান্ট' (mandatory grant) দেওয়া হতে পারে।

যদি চীফ একজিকিউটিভ মনে করেন বাড়ীটা 'মানুষের বসবাসের পক্ষে যোগ্য' কিন্তু মেরামতি এবং উন্নতি কাজ অত জরুরী নয় এবং এই কাজ করানোর প্রয়োজন বাড়ীর মানকে উন্নত করার জন্য। যেমন- একটা বাড়ীকে ভাগ করে কয়েকটি বাসস্থানে পরিনত করা, তাহলে হয়ত 'ইচ্ছাধীন' গ্রান্ট (discretionary grant) দেওয়া হতে পারে।

### আপনি কত টাকা পাবেন তা হাউজিং চীফ একজিকিউটিভ কি ভাবে তা স্থির করেন?

চীফ একজিকিউটিভ, বাড়ির মালিক/ভাড়াটে যিনি বাড়িতে বাস করেন, তার রোজগার মূল্যায়ন করে এবং যে কোন কাজ করানোর জন্য কত টাকা দিতে হবে সেটা দেখে কত টাকা দেওয়া হবে তা ঠিক করেন। - এই পদ্ধতিকে বলা হয় বলা হয় আর্থিক সঙ্গতির পরীক্ষা (means testing)। চীফ একজিকিউটিভ, অনুমোদিত কাজের জন্য কত টাকা লাগবে এবং আপনি নিজে সেই কাজের জন্য কত টাকা নিজে দিতে পারবেন দেখে, যে পরিমাণ টাকা ঘাটতি পড়বে সেই টাকা অনুমোদন করবেন।

আবেদন পত্রের উপর সিদ্ধান্ত নিতে কতদিন সময় লাগে?

আপনার আবেদন সফল হয়েছে কি না, চীফ একজিকিউটিভ ছয় মাসের মধ্যে সে সিদ্ধান্ত আপনাকে জানাবেন।

গ্রান্ট কখন প্রদান করা হবে?

সাধারণত বাড়ির কাজ শেষ হওয়ার পর গ্রান্টের টাকা দেওয়া হয় - চীফ একজিকিউটিভের, গ্রান্টের টাকা দেওয়ার আগে, যে কন্ট্রাক্টার যে বাড়িতে কাজ করেছে তার কাছ থেকে রসিদের প্রয়োজন। তবে আপনি পুরো টাকাটা চারটে কিস্তিতে দেবার জন্য আবেদন করতে পারেন - গ্রান্ট ম্যানেজার তখন ঠিক করেন যে টাকাটা কিস্তিতে দেওয়া হবে কি না।

আপনি যদি গ্রান্ট পান তাহলে হাউজিং একজিকিউটিভ (**housing executive**) কি কি শর্তে গ্রান্ট দেবেন?

যিনিই রেনোভেশন গ্রান্ট পান না কেন তাকে অবশ্যই:

- রেজিস্টারড ওয়ারেন্টেড বিল্ডার স্কীমের (Registered Warranted Builders Scheme) সদস্য এমন একজন কন্ট্রাক্টারকে ব্যবহার করতে হবে।
- একমাত্র বা প্রধান বাড়ী হিসাবে, সে বাড়িতে একবছর বাস করবার জন্য রাজী হতে হবে, অথবা এটা যদি ভাড়াটে বাড়ী হয় তবে বাড়ীওয়ালাকে, বাড়ী পাঁচ বৎসরের জন্য ভাড়া দেওয়ার জন্য পাওয়া যাবে, বলে রাজী হতে হবে।

চীফ (Grants scheme)

- গ্রান্ট অনুমোদন করার আগে বাড়িতে কাজ আরম্ভ করানো যাবে না।

রেনোভেশন গ্রান্টের জন্য কি ভাবে আবেদন করতে হবে?

আপনার স্থানীয় গ্রান্ট অফিসে একটি প্রারম্ভিক অনুসন্ধান পত্র (Preliminary Enquiry form) চান এবং এই ফর্মটা পুরন করে গ্রান্ট অফিসে ফেরত দিন।

গ্রান্ট স্কীমের (**Grants scheme**) ব্যাপারে কোথায় আপনি উপদেশ পেতে পারেন?

আপনার যদি গ্রান্ট স্কীমের (**Grants scheme**) ব্যাপারে উপদেশের প্রয়োজন হয় তাহলে আপনার স্থানীয় গ্রান্ট অফিসের সঙ্গে যোগাযোগ করুন - তারা খুশীমনে আপনার প্রশ্নেগুলির উত্তর দেবে এবং অন্যান্য সাহায্য কারী সংস্থাগুলি

যারা, যে সকল ব্যক্তিদের বিশেষ প্রয়োজন আছে, অথবা বয়স্ক আবেদনকারী যিনি হয়ত সলিসিটার, কন্ট্রাকটার,  
আর্কিটেক্ট ইত্যাদির সঙ্গে লেনদেন করতে অস্বীকৃতি বোধ করেন এমন ব্যক্তিদের সাহায্য করতে পারবে, তাদের সম্বন্ধে  
তথ্য দেবে।

### কি ভাবে অভিযোগ করবেন

আপনি/আপনারা যদি গ্রান্টের জন্য আবেদন করে থাকেন এবং যে ভাবে আপনার/আপনাদের সঙ্গে ব্যবহার করা হয়েছে  
অথবা আপনার/আপনাদের আবেদনের যে বিচার (decision) করা হয়েছে সেই ব্যপারে সন্তুষ্ট নন তাহলে এর জন্য  
নালিশ করতে পারেন।

## ডিসেবলড ফেসিলিটিস গ্র্যান্টগুলি (**Disabled facilities grants**)

ডিসেবলড ফেসিলিটিস গ্র্যান্ট (**Disabled facilities grants**) দেওয়া হয় তাদের যারা বিকলাঙ্গ ব্যক্তিদের বাড়ীকে  
তাদের প্রয়োজনমত আরও উপযুক্ত করে নিতে পারেন। যে কাজ করানোর কথা হচ্ছে, সেই কাজ স্থানীয় অকুপেশনেল  
খেরাপিস্টের অনুমোদিত হতে হবে।

কি করে ডিসেবলড ফেসিলিটিস গ্র্যান্টগুলির (**Disabled facilities grants**) জন্য আবেদন করবেন সে সম্বন্ধে  
আরও তথ্যের জন্য নিচের তালিকায় ক্লিক করুন:

### কে কে ডিসেবলড ফেসিলিটিস গ্র্যান্টগুলি (**Disabled facilities grants**) পেতে পারেন?

আপনি যদি বাড়ির মালিক হন এবং সেই বাড়ীতে বাস করেন, বা যদি বাড়িওয়ালা হন অথবা ভাড়াটে হন {হাউজিং  
একজিকিউটিভ (**housing executive**)} ভাড়াটেরা এর অন্তর্ভুক্ত নয়) এবং আপনি বিকলাঙ্গ অথবা কোন বিকলাঙ্গ  
ব্যক্তি আপনার সঙ্গে বাস করেন, তাহলে আপনি ডিসেবলড ফেসিলিটিস গ্র্যান্টগুলির (**Disabled facilities  
grants**) জন্য আবেদন করতে পারেন।

বাড়ির কাজ বিকলাঙ্গ ব্যক্তির প্রয়োজনের পক্ষে অত্যাবশ্যক এবং উপযুক্ত হাউজিং একজিকিউটিভের (**housing  
executive**) এই ব্যপারে সন্তুষ্ট হওয়া দরকার। বাড়ী কত দিনের পুরানো এবং তার অবস্থা কি রকম সেটাও বিবেচনা  
করা হবে।

### ডিসেবলিটি ফেসিলিটিস গ্র্যান্টগুলি (**Disabled facilities grants**) কিসের জন্য পাওয়া যেতে পারে?

কিছু কিছু ক্ষেত্রে কাউন্সিলকে টাকা দিতেই হবে। এটাকে বলা হয় 'কর্তৃত্বব্যঞ্জক গ্র্যান্ট' (**mandatory grant**)

এবং অন্যান্য ক্ষেত্রে তারা বিচার করে দেখে যে তারা টাকা দেবে কি না। এটাকে বলা হয় 'ইচ্ছাধীন গ্রান্ট' (discretionary grant)। স্থানীয় অকুপেশনেল থেরাপিস্ট যে কাজগুলির জন্য স্বপারিশ করেছেন, 'কর্তৃত্বব্যঙ্গক গ্রান্ট' (mandeatory grant) দেওয়া হবে সেই সব কাজের জন্য। এই কাজগুলির মধ্যে হল:

- বাথরুম, বসবার ঘর এবং শোবার ঘরের যাতায়াত সহজ করার জন্য।
- বাথরুমে স্বয়েগ স্ববিধার ব্যাবস্থা করার জন্য
- খাবার তৈরী করা এবং রান্না করার ব্যবস্থা সহজ করার জন্য (যেমন রান্নাঘরকে বড় করা অথবা রান্নাঘরের কাবার্ড, কুকার ইত্যাদি নীচু করে লাগানো)
- আলো এবং হিটিং এর কন্ট্রোলকে উপযুক্ত করা
- হিটিংয়ের ব্যাবস্থার উন্নতি করা

যে সকল কাজের জন্য 'কর্তৃত্বব্যঙ্গক গ্রান্ট' (mandeatory grant) থেকে টাকা পাওয়া যায় না, সেগুলির জন্য হয়ত 'ইচ্ছাধীন গ্রান্ট' (discretionary grant) ব্যবহার করা যেতে পারে।

আপনি কত টাকা পাবেন সেটা হাউজিং একজিকিউটিভ (**housing executive**) কিভাবে ঠিক করেন?

হাউজিং একজিকিউটিভ (**housing executive**) বিকলাঙ্গ ব্যক্তি এবং তার স্বামী/স্ত্রী/অংশীদারের (যদি থেকে থাকে) রোজগার এবং সঞ্চয়ের পরিমান কত তা মূল্যায়ন করে কত টাকা দেবেন সেটা ঠিক করবেন। এটাকে বলা হয় আর্থিক সঙ্গতির পরীক্ষা (means testing)। হাউজিং একজিকিউটিভ, অনুমোদিত কাজের জন্য কত টাকা লাগবে এবং বিকলাঙ্গ ব্যক্তি সেই কাজের জন্য কত টাকা নিজে দিতে পারবেন দেখে, যে পরিমান টাকা ঘাটতি পড়বে সেই টাকা অনুমোদন করবেন।

ডিসেবলিটি ফেসিলিটিস গ্রান্টগুলি (**Disabled facilities grants**) জন্য কি ভাবে আবেদন করতে হয়?

আপনার স্থানীয় গ্রান্ট অফিসে একটি প্রারম্ভিক অনুসন্ধান পত্র (Preliminary Enquiry form) চান এবং এই ফর্মটা পূরণ করে গ্রান্ট অফিসে ফেরত দিন।

গ্রান্ট স্কীমের (**Grants scheme**) ব্যাপারে কোথায় আপনি উপদেশ পেতে পারেন?

আপনার যদি গ্রান্ট স্কীমের (**Grants scheme**) ব্যাপারে উপদেশের প্রয়োজন হয় তাহলে আপনার স্থানীয় গ্রান্ট অফিসের সঙ্গে যোগাযোগ করুন - তারা খুশীমনে আপনার প্রশ্নেগুলির উত্তর দেবে এবং অন্যান্য সাহায্য করী সংস্থাগুলি যারা, যে সকল ব্যক্তিদের বিশেষ প্রয়োজন আছে, অথবা বয়স্ক আবেদনকারী যিনি হয়ত সলিসিটার, কন্ট্রাকটার, আর্কিটেক্ট ইত্যাদির সঙ্গে লেনদেন করতে অস্ববিধা বোধ করেন এমন ব্যক্তিদের সাহায্য করতে পারবে, তাদের সম্পর্কে তথ্য দেবে।

কি ভাবে অভিযোগ করবেন

আপনি/আপনারা যদি গ্রান্টের জন্য আবেদন করে থাকেন এবং যে ভাবে আপনার/আপনাদের সঙ্গে ব্যবহার করা হয়েছে অথবা আপনার/আপনাদের আবেদনের যে বিচার (decision) করা হয়েছে সেই ব্যপারে সন্তুষ্ট নন তাহলে এর জন্য নালিশ করতে পারেন।

## মাইনর ওয়ার্ক এসিস্টেন্স (Minor works assistance)

বিকলাঙ্গ ব্যক্তি যাতে আরামে থাকতে পারেন সেজন্য বাড়ীতে ছোটখাটো মেরামতি, উন্নতি এবং উপযুক্ত করার জন্য হাউজিং একজিকিউটিভ (housing executive) মাইনর ওয়ার্ক এসিস্টেন্সের (Minor works assistance) টাকা দিয়ে থাকেন।

কোন কোন ব্যক্তি মাইনর ওয়ার্ক এসিস্টেন্স (Minor works assistance) পেতে পারেন?

আপনি যদি আপনার নিজের বাড়ীতে থাকেন অথবা বাড়ী ভাড়া করে থাকেন {হাউজিং একজিকিউটিভ (housing executive) ভাড়াটে ছাড়া} এবং নিম্নলিখিত বেনিফিটগুলির অন্ত একটা পেয়ে থাকেন, তাহলে আপনি আবেদন করতে পারেন:

- ইনকাম সাপোর্ট
- ওয়ার্কিং ফ্যামিলিস ট্যাঙ্ক ক্রেডিট
- হাউজিং বেনিফিট
- ডিসেবলড পারসন্স ট্যাঙ্ক ক্রেডিট

কিসের জন্য মাইনর ওয়ার্ক এসিস্টেন্স (Minor works assistance) পেতে পারেন?

পাঁচ ধরনের সাহায্য দেওয়া হতে পারে। সেগুলি হল:

'যেমন আছে তেমন থাক' (**Staying put**) বাড়ীর মালিকরা এবং ভাড়াটোরা, যাদের বয়স ৬০ বৎসরের উপর তারা এই সাহায্য পেতে পারেন যদি নিম্নলিখিত কোন একটা বেনিফিট পেয়ে থাকেন:

- ইনকাম সাপোর্ট
- ওয়ার্কিং ফ্যামিলিস ট্যাঙ্ক ক্রেডিট
- হাউজিং বেনিফিট
- ডিসেবলড পারসন্স ট্যাঙ্ক ক্রেডিট

জানালা, দরজা, পয়েন্টালী (gutters) এবং চিমনি প্রত্বিতে সারানোর কাজ করানোর জন্য এবং ছোটখাটো উপযুক্ত করন যেমন হাত দিতে ধরবার জন্য রেইল, র্যাম্প, বাড়তি বাথ, টয়লেট অথবা হাত মুখ ধোওয়ার জন্য বেসিন ইত্যাদি লাগানোর জন্য এই সাহায্য দেওয়া হতে পারে। বাড়ির অবস্থা মোটামুটি ভাল হতে হবে।

'বয়স্ক বসবাসকারীর উপযুক্তকরণ' (**Elderly resident adaptation**) একজন বয়স্ক আঢ়ীয় বা বন্ধু যদি বরাবরের জন্য বাড়িতে বাস করেন তাহলে ছোটখাটো অদল বদলের জন্য এই সাহায্য পাওয়া যেতে পারে। আবেদনকারীকে এই সাহায্য পেতে হলে নিম্নলিখিত কোন একটা বেনিফিট পেতে হবে:

- ইনকাম সাপোর্ট
- ওয়ার্কিং ফ্যামিলিস ট্যাঙ্ক ক্রেডিট
- হার্টজিং বেনিফিট
- ডিসেবলড পারসন্স ট্যাঙ্ক ক্রেডিট

হাত দিতে ধরবার জন্য রেইল, র্যাম্প, হাত মুখ ধোওয়ার জন্য বেসিন অথবা শাওয়ার লাগানোর জন্য এই সাহায্য পাওয়া যেতে পারে।

'তালি লাগানো এবং সারানো' (**Patch and mend**) যাদের বাড়ি কোন উন্নতিকর (redevelopment) অথবা পরিষ্কার করা হচ্ছে এমন এলাকায় মধ্যে পড়েছে অথবা কিছুদিনের মধ্যেই পড়বে তারা এই সাহায্য দেওয়া হয় যাতে বসবাসকারী অন্য বাড়িতে না যাওয়া পর্যন্ত বাড়িটাকে যতটা সম্ভব আরামদায়ক করবার জন্য। আবেদনকারীকে এই সাহায্য পেতে হলে নিম্নলিখিত কোন একটা বেনিফিট পেতে হবে:

- ইনকাম সাপোর্ট
- ওয়ার্কিং ফ্যামিলিস ট্যাঙ্ক ক্রেডিট
- হার্টজিং বেনিফিট
- ডিসেবলড পারসন্স ট্যাঙ্ক ক্রেডিট

'বিকলাঙ্গ উন্নতিকরণ গ্রান্ট' (**Disabled adaptation grant**) যে সমস্ত ব্যক্তিরা নিম্নলিখিত কোন একটা বেনিফিট পাচ্ছেন তারা এই সাহায্যের জন্য আবেদন করতে পারেন:

- ইনকাম সাপোর্ট
- ওয়ার্কিং ফ্যামিলিস ট্যাঙ্ক ক্রেডিট
- হার্টজিং বেনিফিট
- ডিসেবলড পারসন্স ট্যাঙ্ক ক্রেডিট

বাড়িতে কোন কাজ অকুপেশনাল থেরাপিস্টের স্বপ্নারিশ ছাড়া করানো যাবে না - আপনি যদি মনে করেন যে আপনার এই গ্রান্ট পাওয়া উচিত, তাহলে হাউজিং একজিকিউটিভ (**housing executive**) আপনার হয়ে অকুপেশনাল থেরাপিস্টের সঙ্গে যোগাযোগ করতে পারেন। যে যে কাজের জন্য এই সাহায্য দেওয়া হয় তার অন্তর্ভুক্ত হল বাড়ির ভিতর চলাফেরার উন্নতি সাধন, রান্নার যোগাড় করা এবং রান্নার ব্যবস্থা সহজ করা, আলো এবং হিটিং এর ব্যবস্থার উন্নতি করা, যেমন- বিকলাঙ্গ ব্যক্তির যদি দৃষ্টিশক্তি কম হয় অথবা গরম বাড়িতে থাকার দরকার হয়।

'সীসার পাইপগুলি' (**lead pipes**) যে ব্যক্তিরা আয়-সম্পর্কিত বেনিফিট পান (যেমন, ইনকাম সাপোর্ট, ওয়ার্কিং ফ্যামিলিস ট্যাঙ্ক ক্রেডিট ইত্যাদি) এবং তাদের জলের পাইপগুলি, যেগুলি প্রধান (**mains**) পাইপ থেকে এসেছে সেগুলি সীসার তারা সেই পাইপগুলি বদলাবার জন্য গ্রান্ট পেতে পারেন।

আপনি কত টাকা পাবেন সেটা হাউজিং একজিকিউটিভ (**housing executive**) কি ভাবে ঠিক করেন?

যে কোন সময়ে একবারে আপনি সর্বাধিক ১,০৮০ পাউন্ড পেতে পারেন। তিনি বৎসরের ভিতর সর্বাধিক ৩,২৪০ পাউন্ড দেওয়া হতে পারে।

আবেদন পত্রের উপর সিদ্ধান্ত নিতে কতদিন সময় লাগে?

একজিকিউটিভ (**executive**) আশা করেন যে আবেদনের তিন মাসের ভিতরেই তিনি আপনাকে কাজ আরম্ভ করার অনুমতি দিতে পারেন।

মাইনর ওয়ার্ক এসিস্টেন্সি (**Minor works assistance**) জন্য কি ভাবে আবেদন করতে হয়?

আপনার স্থানীয় গ্রান্ট অফিসে একটি প্রারম্ভিক অনুসন্ধান পত্র (**Preliminary Enquiry form**) চান এবং এই ফর্মটি পূরণ করে গ্রান্ট অফিসে ফেরত দিন।

গ্রান্ট স্কীমের (**Grants scheme**) ব্যাপারে কোথায় আপনি উপদেশ পেতে পারেন?

আপনার যদি গ্রান্ট স্কীমের (**Grants scheme**) ব্যাপারে উপদেশের প্রয়োজন হয় তাহলে আপনার স্থানীয় গ্রান্ট অফিসের সঙ্গে যোগাযোগ করুন - তারা খুশীমনে আপনার প্রশ্নেগুলির উত্তর দেবে এবং অন্যান্য সাহায্য করী সংস্থাগুলি যারা, যে সকল ব্যক্তিদের বিশেষ প্রয়োজন আছে, অথবা বয়স্ক আবেদনকারী যিনি হয়ত সলিসিটার, কন্ট্রাকটার, আর্কিটেক্ট ইত্যাদির সঙ্গে লেনদেন করতে অস্বিধা বোধ করেন এমন ব্যক্তিদের সাহায্য করতে পারবে, তাদের সম্বন্ধে তথ্য দেবে।

কি ভাবে আবেদন করবেন এই বিষয়ে কোন হোম ইমপ্রভমেন্ট এজেন্সি (**home improvement agency**) আপনাকে/আপনাদেরকে সাহায্য করতে পারে এবং উপদেশ দিতে পারে এবং যে কাজ করানো হবে তা আপনার হয়ে তত্ত্বাবোধন করতে পারে। আপনার এলাকায় কোন হোম ইমপ্রভমেন্ট এজেন্সি (**home improvement agency**) আছে কি না তা জানার জন্য নিচের ঠিকানায় যোগাযোগ করুন:

ফোল্ড হাউজিং এসোসিয়েশন Fold Housing Association

৩ রেডবাৰ্ন স্কোয়ার 3 Redburn Square

হলিউড Holywood

বিটি১৮ ৯এইচটি BT18 HT

টেলিফোন: ০২৮৯০ ৪২৮৩১৪ Tel: 02890 428314

কি ভাবে নালিশ করবেন

আপনি/আপনারা যদি গ্রান্টের জন্য আবেদন করে থাকেন এবং যে ভাবে আপনার/আপনাদের সঙ্গে ব্যবহার করা হয়েছে অথবা আপনার/আপনাদের আবেদনের যে বিচার (decision) করা হয়েছে সেই ব্যপারে সন্তুষ্ট নন তাহলে এর জন্য নালিশ করতে পারেন।

নিচে যোগাযোগের গ্রান্ট অফিসগুলির ঠিকানা দেওয়া হল

বেলফাস্ট (Belfast)

৩২ - ৩৬ গ্রেট ভিক্টোরিয়া স্ট্রিট (32-36 Great Victoria Street)

বেলফাস্ট বিটি২ ৭বিএ (Belfast BT2 7BA)

টেলিফোন: ০২৮ ৯০৩১ ৭০০০ (Tel: 028 9031 7000)

লিসবার্ন (Lisburn)

৪-৬ গ্রাহাম গার্ডেন্স (4-6 Graham Gardens)

লিসবার্ন বিটি২৮ ১এক্সই (Lisburn BT28 1XE)

টেলিফোন: ০২৮ ৯২৬৬ ৫২২২ (Tel: 028 9266 5222)

নিউটাউনার্ডস (Newtownards)

স্ট্রেঞ্জফোর্ড হাউজ (Strangford House)

২৮ কোর্ট স্ট্রিট

নিউটাউনার্ডস বিটি২৩ ৭এনএক্স (Newtownards BT23 7NX)

টেলিফোন: ০২৮ ৯১৮২ ০৬০ (Tel: 028 9182 060)

ক্রেইগাভন (Craigavon)

মার্লবরো হাউস (Marlborough House)

সেন্ট্রাল ওয়ে (Central way)

ক্রেইগাভন বিটিথ্যান্ড ১এজে (Craigavon BT64 1AJ)

টেলিফোন: ০২৮ ৩৮৩৪ ১১৮৮ (Tel: 028 3834 1188)

নিউরি (Newry)

৩৫-৪৫ বোট স্ট্রিট (35-45 Boat Street)

নিউরি বিটিথ্যান্ড ২ডিবি (Newry BT34 2DB)

টেলিফোন: ০১৬৯৩ ৬৭৩৩১ (Tel: 01693 67331)

বালিমেনা (Ballymena)

টুইকেনহাম হাউস (Twickenham House)

মাউন্ট স্ট্রিট (Mount Street)

বালিমেনা বিটিথ্যান্ড ৬বিপি (Ballymena BT43 6BP)

টেলিফোন: ০২৮ ২৫৬৫ ৩৩৯৯ (Tel: 028 2565 3399)

বালিক্লেয়ার (Ballyclare)

১৪১ মিল রোড (141 Mill Road)

বালিক্লেয়ার বিটিথ্যান্ড ৯ডিজেড (Ballyclare BT39 9DZ)

টেলিফোন: ০১৯৬০৩ ৫২৮৪৯ (Tel: 019 603 52849)

ওমা (Omagh)

মেক এলিস্টার হাউস (McAllister House)

উডসাইড এভিনিয়ু (woodside Avenue)

ওমা বিটি ৭৯ ৭বিপি (Omagh BT79 7BP)

টেলিফোন: ০২৮ ৮২২৪ ৬১১১ (Tel: 028 8224 6111)

লন্ডনডেরী (Londonderry)

রিচমন্ড চেম্বারস (Richmond Chambers)

দি ডায়মন্ড (The Diamond)

লন্ডনডেরী বিটিথ্যান্ড ৬কিউপি (Londonderry BT48 6QP)

টেলিফোন: ০২৮ ৭১৩৭ ২০০০ (Tel: 028 7137 2000)

ফারমানা (Fermanagh)

রিভারভিউ হাউস (Riverview House)

হেড স্ট্রিট (Head Street)

এনিস্কিলেন বিটি ৭৪ ৭ডি এ (Enniskillen BT74 7DA)

টেলিফোন: ০১৩৬৫ ৩২৫৭৭০ (Tel: 01365 325770)

আপনি যদি স্টেল্ল্যান্ডে বাস করেন তাহলে কি ভাবে গ্রান্টের জন্য আবেদন করবেন

আপনার বাড়ীতে যদি মেরামতি, উন্নতিকরণ এবং উপযুক্তকরনের দরকার হয় তাহলে স্টেল্ল্যান্ডে তিনি রকমের গ্রান্ট পাওয়া যায়।

- ইমপ্রভমেন্ট গ্রান্টস (Improvement grants) - বড় ধরনের উন্নতি বা উপযুক্তকরনের জন্য
- রিপেয়ারস গ্রান্টস (Repairs Grants) - ছোটোখাটো মেরামতির জন্য
- কেয়ার এন্ড রিপেয়ার গ্রান্টস (Care and Repair grants) - বয়স্ক এবং বিকলাঙ্গ ব্যক্তি যারা নিজেদের বাড়ীতে থাকেন, তারা যাতে নিজেদের বাড়ীতে থাকতে পারেন তার জন্য

আপনার যদি এই গ্রান্টগুলি পাবার যোগ্যতা না থাকে অথবা এই টাকায় সব কাজ না করানো যায়, তাহলে বাড়ির মেরামত এবং উন্নতিকরনের জন্য অন্যভাবে হ্যাত টাকা তোলার ব্যবস্থা করা যেতে পারে।

## ইমপ্রভমেন্ট গ্রান্টস (Improvement grants)

বাড়ীতে কোন বড় ধরনের উন্নতি অথবা উপযুক্তকরনের কাজ করানোর জন্য ইমপ্রভমেন্ট গ্রান্টস (Improvement grants) দেওয়া হয়। এই গ্রান্ট পরিচালনা করেন স্থানীয় কাউন্সিলের হাউজিং বিভাগ।

কোন ব্যক্তি ইমপ্রভমেন্ট গ্রান্ট পেতে পারেন?

আপনি যদি আপনার নিজের বাড়ীতে বাস করেন তাহলেই কেবলমাত্র আপনি ইমপ্রভমেন্ট গ্রান্ট (Improvement grants) পেতে পারেন। ভাড়াটেরা এই গ্রান্ট পেতে পারেন না।

স্থানীয় কাউন্সিল কি ভাবে ঠিক করেন যে কে ইমপ্রভমেন্ট গ্রান্টস (Improvement grants) পাবেন?

গ্রান্ট কি ভাবে এবং কাকে কাকে দেওয়া হবে তার জন্য কোন জাতীয় মূল্যায়নের ব্যবস্থা নাই, যদিও কিছু কিছু কাউন্সিল, যাদের সবচাইতে বেশী প্রয়োজন তারা যাতে গ্রান্ট পান সেটা নিশ্চিত করার জন্য তাদের নিজস্ব স্থানীয় গ্রান্ট প্রদানের প্রণালী ঠিক করেছেন। আপনি দেখতে পাবেন যে বিভিন্ন কাউন্সিলের কাকে কাকে গ্রান্ট দেওয়া হবে তার জন্য বিভিন্ন প্রাধান্য আছে।

আপনি কত টাকা পাবেন সেটা স্থানীয় কাউন্সিল কি ভাবে ঠিক করেন?

সাধারণত গ্রান্টের সর্বচ্ছে পরিমাণ হল ১২,৬০০ পাউন্ড, অবশ্য স্থানীয় কাউন্সিল যদি চান তাহলে স্ফটিশ অফিসকে এই সীমা বাড়ানোর জন্য অনুরোধ করতে পারেন।

বেশীর ভাগ ক্ষেত্রে, স্থানীয় কাউন্সিল বাড়ী পুনরায় নুতন (renovation) করার জন্য কাউন্সিল কেবলমাত্র ৭৫% গ্রান্ট দেবে। অবশ্য কোন কোন ক্ষেত্রে এই গ্রান্ট ৯০% পর্যন্ত দেওয়া হয় যদি কাউন্সিল মনে করে যে, যিনি বাড়ীর মালিক এবং বাড়ীতে বাস করেন, তাকে যদি বাকি টাকা দিতে হয় তাহলে তাকে আর্থিক কষ্টের মধ্যে পড়তে হবে।

**ইমপ্রভমেন্ট গ্রান্টের (Improvement grants)** জন্য কি ভাবে আবেদন করতে হবে?

কি ভাবে রেনোভেশন গ্রান্টের জন্য আবেদন করবেন সেই তথ্যের জন্য আপনার স্থানীয় কাউন্সিলের হাউজিং বিভাগের (প্রাইভেট সেক্টর গ্রান্ট বিভাগ) সঙ্গে যোগাযোগ করুন।

কি ভাবে অভিযোগ করবেন

আপনি/আপনারা যদি গ্রান্টের জন্য আবেদন করে থাকেন এবং যে ভাবে আপনার/আপনাদের সঙ্গে ব্যবহার করা হয়েছে অথবা আপনার/আপনাদের আবেদনের যে বিচার (decision) করা হয়েছে সেই ব্যপারে সন্তুষ্ট নন তাহলে এর জন্য নালিশ করতে পারেন।

**রিপেয়ার গ্রান্টগুলি (Repair grants)**

ছোটখাটো মেরামতির জন্য রিপেয়ার গ্রান্টগুলি দেওয়া হয়ে থাকে। সাধারণত মেরামতির খরচের ৫০% দেওয়া হয়ে থাকে (সর্বোচ্চ পরিমাণ হল ২,৭৫০ পাউন্ড)।

রিপেয়ার গ্রান্টের জন্য কি ভাবে আবেদন করতে হবে?

কি ভাবে রিপেয়ার গ্রান্টের জন্য আবেদন করবেন সেই তথ্যের জন্য আপনার স্থানীয় কাউন্সিলের হাউজিং বিভাগের (প্রাইভেট সেক্টর গ্রান্ট বিভাগ) সঙ্গে যোগাযোগ করুন।

## কেয়ার এবং রিপেয়ার গ্রান্টগুলি (Care and repair grants)

বয়স্ক এবং বিকলাঙ্গ ব্যক্তি যারা বাড়ির মালিক এবং সেই বাড়ীতে বাস করেন, তারা যাতে সেই বাড়ীতে বসবাস করতে পারেন সেইজন্য কেয়ার এবং রিপেয়ার গ্রান্ট দেওয়া হয়ে থাকে। যেমন, ছোটখাটো উন্নতি করনের জন্য টাকা দেওয়া হতে পারে।

আবেদনকারীর আয় এবং জমানো টাকা কত আছে সেটা বিবেচনা করে তাকে কতটা গ্রান্ট দেওয়া হবে তা ঠিক করা হয় - এটাকে বলা হয় আর্থিক সম্মতির পরীক্ষা (means testing)।

আপনি কি ভাবে কেয়ার এবং রিপেয়ার গ্রান্টের জন্য আবেদন করবেন?

কি ভাবে কেয়ার এবং পেয়ার গ্রান্টের জন্য আবেদন করবেন সেই তথ্যের জন্য আপনার স্থানীয় কাউন্সিলের হাউজিং বিভাগের (প্রাইভেট সেক্টর গ্রান্ট বিভাগ) সঙ্গে যোগাযোগ করুন।

দিস্কটিশ কেয়ার এবং রিপেয়ার অফিস ও আপনাকে এই ব্যাপারে উপদেশ দিতে পারে। তাদের আপনি নিচের ঠিকানায় যোগাযোগ করতে পারবেন:

কেয়ার এবং রিপেয়ার স্কটল্যান্ড (Care and Repair Scotland)

২৩৬ ক্লাইড স্ট্রিট (236 Clyde Street)

গ্লাসগো (Glasgow)

জি১ ৪জেএইচ (G1 4JH)

টেলিফোন: ০১৪১ ২২১ ৯৮৭৯ (Tel: 0141 221 9879)

### অন্যান্য ভাবে টাকা পাওয়ার স্বিধাগুলি

আপনার যদি গ্রান্ট পাওয়ার যোগ্যতা না থাকে অথবা গ্রান্টের টাকায় সব কাজ করানো না যায়, তাহলে হয়ত বাড়ীতে মেরামতির কাজ এবং উন্নতিকরনের জন্য অন্যান্য ভাবে টাকা তোলা যেতে পারে:

- হোম এনারজি এফিসিএনি স্কীম (Home Energy Efficiency Scheme) থেকে সাহায্য পাওয়া
- আপনার বাড়ী জামিন (home as security) রেখে টাকা ধার করা
- সোসাল ফান্ডের সাহায্য নেওয়া
- চ্যারিটি (charity) বা উপকারী (benevolent) সংস্থার কাছে গ্রান্ট বা লোনের জন্য আবেদন করা

# হোম এনারজি এফিসিএলি স্কীম (Home Energy Efficiency Scheme)

## থেকে সাহায্য পাওয়া

ইংল্যান্ড এবং ওয়েলসে বাড়িতে ইনসুলেশন (insulation) ঠাণ্ডা আর্টকানো (draught proofing) এবং এই ধরনের অন্যান্য উন্নতি করন কাজের জন্য আপনি হোম এনারজি এফিসিএলি স্কীম (Home Energy Efficiency Scheme HEES) থেকে সাহায্য পেতে পারেন।

স্কটল্যান্ড এবং নর্দান আয়ারল্যান্ডে বাড়ির মালিক এবং প্রাইভেট ভাড়াটেদের জন্য এই গ্রান্ট পাওয়া যেতে পারে যদিও নিয়ম একটু অন্য রকমেরা কেয়ারাররা (carers) এই গ্রান্টের জন্য স্কটল্যান্ডে ০৮০০ ০৭২ ০১৫০ এবং (carers) নর্দান আয়ারল্যান্ডে ০৮০০ ১৮১ ৬৬৭ ফোন করুন।

## কোন কোন ব্যক্তি হোম এনারজি এফিসিএলি স্কীম (Home Energy Efficiency Scheme HEES) থেকে গ্রান্ট পেতে পারেন?

আপনি যদি ইংল্যান্ডে অথবা ওয়েলসে বাস করেন তাহলে আপনি হোম এনারজি এফিসিএলি স্কীম (HEES) অথবা হোম এনারজি এফিসিএলি স্কীম প্লাস (HEES plus) থেকে গ্রান্ট পেতে পারেন। এই গ্রান্ট পেতে হলে আপনার বয়স ৬০ বৎসরের কম হতে হবে এবং নিম্নলিখিতগুলির কোন একটা আপনার ক্ষেত্রে প্রযোজ্য হতে হবে।

- বাড়িতে ১৬ বৎসরের নীচে বাচ্চা আছে। আপনি চাইল্ড বেনিফিট এবং হয় ইনকাম সাপোর্ট, হার্ডিং বেনিফিট, কার্ডিনেল ট্যাঙ্ক বিনিফিট, ওয়ার্কিং ফ্যামিলিস ট্যাঙ্ক ক্রেডিট অথবা ইনকাম-বেইসড জব সিকারস এলাউন্স এর মধ্যে অন্তত একটা বেনিফিট পান।
- আপনি ডিসেবেলড পারসন্স ট্যাঙ্ক ক্রেডিট, এটেনডেন্স এলাউন্স, ডিসেবিলিটি লিভিং এলাউন্স, ইন্ডাস্ট্রিয়াল ইনজুরিস ডিসেবেলমেন্ট বেনিফিট (তার মধ্যে থাকতে হবে কস্টান্ট এটেনডেন্স এলাউন্স) অথবা ওয়ার ডিসেবেলমেন্ট পেনশন এই বেনিফিটগুলির মধ্যে একটা বা একটার বেশী পেয়ে থাকেন।
- আপনি নিম্নলিখিত একটা বা একটার বেশী বেনিফিট পেয়ে থাকেন। সেগুলি হল ডিসেবিলিটি প্রিমিয়াম, ইনকাম সাপোর্ট, হার্ডিং বেনিফিট অথবা কার্ডিনেল ট্যাঙ্ক বিনিফিট।

## হোম এনারজি এফিসিএলি স্কীমের (Home Energy Efficiency Scheme) গ্রান্টগুলি কিসের জন্য দেওয়া হয়ে থাকে?

ইনসুলেশন (insulation) ঠাণ্ডা আর্টকানো (draught proofing) এবং এই ধরনের অন্যান্য উন্নতি করন কাজের জন্য আপনি হোম এনারজি এফিসিএলি স্কীম (Home Energy Efficiency Scheme HEES) থেকে সাহায্য পেতে পারেন। এ ছাড়াও আপনি আংশিক গ্যাস সেন্ট্রাল হিটিং ব্যবস্থার, এবং কোন কোন এলাকায় নিরাপত্তার ব্যাবস্থা বসানোর জন্য সাহায্য পেতে পারেন।

## হোম এনারজি এফিসিএলি স্কীম (Home Energy Efficiency Scheme) থেকে আমি কত টাকার সাহায্য পেতে পারি?

হোম এনারজি এফিসিএন্সি স্কীম (**HEES**) অথবা হোম এনারজি এফিসিএন্সি স্কীম প্লাস (**HEES plus**) থেকে গ্রাণ্ট পাৰার জন্য আমি কি ভাবে আবেদন কৰতে পাৰি?

হোম এনারজি এফিসিএন্সি স্কীম (**HEES**) গ্রান্টের আবেদনের জন্য ০৮০০ ১৮১ ৬৬৭ নম্বৰে ফোন কৰোন।

হোম এনারজি এফিসিএন্সি স্কীম (**HEES plus**) গ্রান্টের জন্য আবেদন কৰতে হলে আপনাৰ বয়স ৬০ বৎসৱেৰ উপৰ হতে হবে এবং হয় ইনকাম সাপোর্ট, হাউজিং বেনিফিট, কাউন্সিল ট্যাঙ্ক বিনিফিট অথবা ইনকাম-বেইসড জব সিকাৰস এলাউন্স এৰ মধ্যে অন্তত একটা বেনিফিট পেতে হবো।

## আপনাৰ বাড়ী জামিন (**home as security**) রেখে টাকা ধাৰ কৰা

বাড়ী যদি আপনাৰ নিজেৰ হয় তাহলে আপনি হয়ত আপনাৰ বাড়ী জামিন (**home as security**) রেখে টাকা ধাৰ কৰতে পাৱেন। অবশ্যই ধাৰ নেওয়াৰ আগে দেয়া কৰে এটা নিশ্চিত কৰবেন যে মাসে মাসে ধাৰেৰ টাকা ফেৰত দেওয়াৰ ক্ষমতা আপনাৰ আছে। যদি আপনি মাসে মাসে ধাৰেৰ টাকা ঠিকমত ফেৰত দিতে না পাৱেন তাহলে আপনি আপনাৰ বাড়ী হারাতে পাৱেন।

## চ্যারিটি (**charity**) বা উপকাৰী (**benevolent**) সংস্থাৰ কাছে গ্রাণ্ট বা লোনেৰ জন্য আবেদন কৰা

সৱকাৰ যে সৱ কাজেৰ জন্য টাকাৰ দেন না চ্যারিটি (**charity**) বা উপকাৰী (**benevolent**) সংস্থা সেই সব কাজেৰ জন্য গ্রাণ্ট বা টাকা ধাৰ দিতে পাৱেন।

বেশীৰভাগ বড় বড় চ্যারিটিগুলি এবং উপকাৰী সংস্থাগুলিৰ নাম গার্হিং টু গ্রাণ্টস ফৱ ইনডিভিজুয়েলস ইন নিড (**Guide to Grants for Individuals in Need**) নামক বইয়ে লিপিবদ্ধ কৰা আছে। সাধাৰণতঃ লাইব্ৰেৰীগুলিতে এবং এডভাইস সেন্টারগুলিতে এই বইয়েৰ কপি থাকাৰ কথা।

আপনি যদি ইংল্যান্ড বা ওয়েলসে বাস কৰেন তাহলে কি ভাবে নালিশ কৰবেন

আপনি/আপনাৱা যদি গ্রান্টেৰ জন্য আবেদন কৰে থাকেন এবং যে ভাবে আপনাৱা/আপনাদেৱ সঙ্গে ব্যবহাৰ কৰা হয়েছে অথবা আপনাৱা/আপনাদেৱ আবেদনেৰ যে বিচাৰ (**decision**) কৰা হয়েছে সেই ব্যপাৱে সন্তুষ্ট নন তাহলে এৱ জন্য স্থানীয় কাউন্সিলে অভিযোগ কৰতে পাৱেন। অভিযোগ লিখিতভাৱে কৰা উচিৎ।

এতেও যদি আপনি সন্তুষ্ট না হন তাহলে আপনি তাহলে স্থানীয় কাউন্সিলের অম্বুডসম্যানের (Ombudsman) কাছে নালিশ জানান। নিচের ঠিকানাগুলির একটাতে লিখুন:

### লন্ডন (London)

২১ কুইন্স গেইট (21 Queen Ann's Gate)

লন্ডন এসডব্লিউএইচ পোর্ট পার্ক (London SW1H 9BU)

টেলিফোন: ০২০ ৭৯১৫ ৩২১০ (Tel: 020 7915 32100)

### ইয়র্ক (York)

বেভারলি হাউস (Beverley House)

১৭ সিপটন রোড (17 Shipton Road)

ইয়র্ক ওয়াই০৩ ৬এফজেড (York Y03 6FZ)

টেলিফোন: ০১৯০৪ ৬৬৩২০০ (Tel: 01904 663200)

### কোভেন্ট্রি (Coventry)

দি ওকস নম্বর ২ (The Oaks No2)

ওয়েস্টউড ওয়ে (Westwood Way)

ওয়েস্টউড বিসনেস পার্ক (Westwood Business Park)

কোভেন্ট্রি সিভিস ৮জেবি (Coventry CV4 8JB)

টেলিফোন: ০২৪ ৭৬৬৯ ৫৯৯৯ (Tel: 024 7669 5999)

### কার্ডিফ (Cardiff)

ডারওয়েন হাউস (Derwen House)

কোর্ট রোড (Court Road)

ব্ৰিজেণ্ড সিএফ ৩১ ১বিএন (Bridgend CF31 1BN)

টেলিফোন: ০১৬৫৬ ৬৬১৩২৫ (Tel: 01656 661325)

আপনি যদি নর্দান আয়ারল্যান্ডে বাস করেন তাহলে কি ভাবে নালিশ করবেন

আপনি যদি গ্রান্টের জন্য আবেদন করে থাকেন এবং সেই আবেদনের উপর যে বিচার করা হয়েছে তাতে আপনি সন্তুষ্ট নন, তাহলে আপনি নিচের ঠিকানায় পার্লামেন্টারি কমিশনার ফর এডমিনিস্ট্রেশন এবং কমিশনার ফর কমপ্লেইন্সের কাছে নালিশ জানাতে পারেন।

৩৩ ওয়েলিংটন প্লেইস (33 Wellington Place)

বেলফাস্ট বিটি১ ৬এইচেন (Belfast BT1 6HN)

টেলিফোন: ০২৮ ৯০২৩ ৩৮২১ (Telephone: 028 9023 3821)

আপনি যদি স্কটল্যান্ডে বাস করেন তাহলে কি ভাবে নালিশ করবেন

আপনি/আপনারা যদি গ্রান্টের জন্য আবেদন করে থাকেন এবং যে ভাবে আপনার/আপনাদের সঙ্গে ব্যবহার করা হয়েছে অথবা আপনার/আপনাদের আবেদনের যে বিচার (decision) করা হয়েছে সেই ব্যপারে সন্তুষ্ট নন তাহলে এর জন্য স্থানীয় কাউন্সিলে অভিযোগ করতে পারেন। অভিযোগ লিখিতভাবে করা উচিত।

এতেও যদি আপনি সন্তুষ্ট না হন তাহলে আপনি তাহলে স্থানীয় কাউন্সিলের অম্বুডসম্যানের (Ombudsman) কাছে নিচের ঠিকান নালিশ জানিয়ে লিখুন:

২৩ ওয়াকার স্ট্রিট (23 Walker Street)

এডিনবরা ইএইচ৩ ৭এইচেক্স (Edinburgh EH3 7HX)

টেলিফোন: ০১৩১ ২২৫ ৫৩০০ (Telephone: 0131 225 5300)

[www.multikulti.org.uk](http://www.multikulti.org.uk)

[www.multikulti.org.uk](http://www.multikulti.org.uk)